

SORIA | SORIA

# La historia de la enología, en un libro escrito en Soria



MARTES, 20 NOVIEMBRE 2018 15:07

El profesor de la Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Valladolid en el campus de Soria, Miguel Ibáñez, ha presentado un libro en el que recoge importantes aportaciones para la historia de la traducción científico-técnica y para la historia de la enología.







En esta obra aparecen los primeros textos en los que se recoge por primera vez en España la ciencia enológica surgida en Francia y también las primeras documentaciones de la voz "enología" en español.

El libro es fruto de las investigaciones llevadas a cabo en el seno del GIRTraduvino, grupo de investigación pionero en el estudio de la lengua de la vid y el vino, con sede en la Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Valladolid en el Campus de Soria.

El autor edita en el libro los tratados de la vid de Louis Dussieux y el del vino de Jean Antoine Chaptal, de 1796, conservados en la biblioteca de San Millán, precedidos por un extenso estudio de los mismos.

El prólogo corre a cargo del catedrático de viticultura de la Universidad de La Rioja Fernando Martínez de Toda, mientras que la presentación está escrita por el presidente de la Comunidad Autónoma de La Rioja, José Ignacio Ceniceros.

Esta obra ha sido publicada por el Centro Internacional de Investigación de la Lengua Española, dentro de la Colección Instituto Literatura y Traducción, cuyo director es Carlos Alvar y cuyo Consejo Científico está conformado por destacados lingüistas, como el director de la Real Academia Española Darío Villanueva, José Antonio Pascual, Michael Metzeltin, Elena Romero y Jean-Pierre Étienne, entre otros.

COMPARTE ESTA NOTICIA

